

بِقَلْمَنْ پُرْفَسُورْ آلْفَرْدُولْ آير  
استاد دانشگاه آکسفورد

## ابطال ما بعد الطبيعه

(۳)

همچنین قول باينكه هیچ جمله‌ای دارای معنی واقعی نیست مگر آنکه ابطال قضیه مندرجه در آن فقط بتجربه ممکن باشد نمی توان بذیرفت. کسانی که این روش را اختیار می کنند بنابراین ممی نهند که هر چند برای اثبات صحت قطعی رفع هر گونه شک و تردیدی دو باب فرضیه معینی یک سلسه مشاهدات متناهی کافی نیست بالعکس برای ابطال آن یک آزمایش واحد با سلسه محدود کافی خواهد بود اما چنانکه بعداً خواهیم دید این مقدمه درست نیست یعنی هیچ قضیه‌ای که اثباتش ب نحو قطعی ممکن نباشد ابطالش نیز قاطعاً ممکن نخواهد بود زیرا هنگامیکه ماؤ قوع پاره ای مشاهدات را بعنوان دلیل بطلان فرضیه معینی اقامه می کنیم وجود بعضی شرائط را مفروض می کیریم و با اینکه در هر مورد خاصی اختلال عدم تحقق این شرائط بسیار بعید بنظر می رسد از لحاظ منطقی نمی توان آنرا غیر ممکن دانست و خواهیم دید که قول باينكه بعضی شرائط موجود غیر از آن بود و که ما فرض کرد ایم و بالنتیجه بطلان اصل مفروض مسلم نشده غیر معقول نیست و متضمن اینکونه نقیضه کوئی نخواهد بود . پس لیکن گفتیم که نهی هیچ قضیه‌ای بطور قطعی ممکن نمی باشد بطریق اولی نهی توانیم تصدیق کنیم که صحت و اصالت هر قضیه منوط به امکان ابطال قطعی آن است .

باين ترتیب برمی گردیم به اصل تحقیق بمعنای «اخف» و می گوییم در مورد هر جمله خبریه باید پرسید که چه نوع مشاهده‌ای صدق یا کذب آن را قطعاً و منطقاً معلوم می سازد؟ سؤالی که در هر مورد باید کرد اینست که آیا هیچ‌گونه مشاهده عینی در تعیین صحت و سقم آن مدخلیت دارد یا نه؟ و فقط در موردی که جواب سؤال دوم ما منفی باشد می توانیم به محل بودن جمله مورد بحث حکم کنیم .

برای توضیح مطلب می توان آنرا ب نحو دیگری بیان نمود . از لحاظ

سهولت اشاره قضیه‌ای که حاوی یک مشاهده واقع یاممکن باشد بنام «قضیه تجربی» موسوم می‌سازیم و سپس می‌گوییم علامت اصالت قضیه واقع این نیست که مساوی با یک «قضیه تجربی» یا تعدادی قضایای تجربی متناهی باشد بلکه کافی است که بتوان یک یا چند قضیه تجربی را با استفاده از بعضی مقدمات دیگر از آن استنتاج کرد در حالی که استنتاج چنین قضایائی از مقدمات مزبور به تهائی ممکن باشد.

این محک بقدر کافی انعطاف پذیراست و برخلاف اصل قابلیت تحقیق قطعی صحت قضایای کلی و قضایائی مربوط بگذشته را انکار نمی‌کند اکنون به بینیم با این معیاری که بدست آورده‌ایم چه نوع قضایائی منتفی می‌گردد.

از جمله قضایائی که هرگاه با این محک آزمایش شوند حتی بگذب و بطلان آنها هم نمی‌شود حکم کرد و باید بمعنی واقعی مهمل و بی‌معنی خواند اینست که واقعیت عالم محسوسات را بالمره نفی می‌کند. البته حواس انسان کاهی بخطا می‌روند و اورا با شباهه می‌گذند و بعضی ادرادات حسی او ویرا حاضر و منتظر حصول پاره‌ای محسوسات دیگر می‌سازند که در واقع حاصل نمی‌شوند ولی در کلیه این موارد بازهم تجارت حسی است که مارا با این شباهات واقع می‌سازد و خطای را جبران می‌کند. اینکه می‌گوییم حواس ما کاهی مارا فریب می‌دهد از اینروزست که انتظارات حاصله از تجارت حسی قبلی همواره مطابق با آنچه بعداً احساس می‌کنیم نمی‌شود و بعبارت دیگر برای تأیید یا تکذیب تصدیقات حسی بازهم باید بتجارت حسی متول شد و بنا بر این وقوع خطای در ادرادات حسیه بهبیج روی ثابت نمی‌کند که عالم محسوسات اصالت و واقعیت ندارد. پس کسانی که عالم محسوس را وهم و «نمود» در مقابل واقع و «بود» می‌دانند گفتارشان بنا بمعیار مامهمل بمعنی حقیقی لفظ است.

مثال دیگر از مباحثاتی که پس از سنجش باین معیار باید موهوم داشت نزاع بین اصحاب وحدت و کثرت است یعنی میان کسانی که حقیقت عالم را یک جوهر می‌دانند و آنها که قائل بتعدد جواهرند زیرا بنا به اقرار هر دو طرف امکان تصور یک وضع حسی و واقعی که در حل این معملاً ذی‌دخل باشد منتفی است و با نفی این احتمال یعنی اینکه هر گونه مشاهده عینی مؤدی باین شود که بتوان حکم داد حقیقت یک جوهر است یا چندین جوهر باید چنین نتیجه گرفت که هبیجیک از این دو قضیه ذی‌معنی نیستند. البته چنانکه بعداً خواهیم دید بحث بین اصحاب وحدت و کثرت متنضم پاره‌ای مدائل اصیل

وواقعی است ولی مسأله ما بعدالطبيعي مربوط به «جوهر» در مقابل معیاری که ما اختیار کردہ‌ایم موهوم و مجموع بمنظور می‌رسد.

همین حکم درباره نزاع بین اصحاب «واقع» و «تصور» از جنبه ما بعدالطبيعي آن صادق است. برای توضیح مطلب می‌توان مثال ساده‌ای آورد. فرض کنیم پرده نقاشی نفیسی کشف می‌شود و صاحب آن ادعا می‌کند که کار «گویا» نقاش معروف است و برای رسیده‌گی باین مسأله روش معلوم و معینی موجود است. اهل خبره آنرا می‌بینند و باسایر آثار استاد تطبیق می‌کنند و بجستجوی علائمی که ممکن است دال بر جعل و تزویر باشد می‌بردارند. شاید ذکر و اشاره و مدارک مربوط بهصر این نقاش را بررسی می‌نمایند. شاید مشکل باشد که این نقاش را بازگشایی نمایند. شاید ذکر و اشاره با وجود چنین اثری پیدا کنند و بالاخره ولو به نتیجه قطعی نرسند و موضوع همچنان مشکل باشد هیچیک از آنها در حقیقت راه و روش تحقیق تردیدی نخواهند داشت و می‌دانند چه نوع دلائل جمی برای اثبات صحت یا بطلان نظرشان باید بکار رود. اگرتون فرض کنیم که این اشخاص اهل فلسفه باشند و یکی از آنها بگویید این پرده مجموعه تصورانی است که در ذهن پیشنهاده آن یا در ذهن باری تعالی حاصل می‌شود و دیگری بگوید که پرده نقاش مزبور واقع و موجود در عالم خارج است در این صورت چه نوع تجارتی ممکن است در حل مسأله مورد نزاع کوچکترین مدخلی داشته باشد؟ واقعیت پرده نقاشی مثالی ما بمعنای عادی یک سلسله ادراکات حسیه متوافق بصری و لامپی در باور آن حاصل نموده‌اند ولی آیا می‌توان گفت که نظیر چنین تجارتی برای اثبات واقعیت پرده نقاش بمعنای فلسفی کلمه «واقع» یعنی در مقابل «وهی» مورد تردید نیست طرفین نزاع هردو است؟ البته نیست واژه‌ی «واقع» یعنی در مقابل «متضور» و «مثالی» نیز موجود است؛ اما این امر مستلزم آن نیست که نزاع اصحاب «واقع» و «تصور» را یکباره مهمل بدانیم زیرا از نظر دیگر می‌توان این بحث را متضمن تحلیل پاره‌ای قضایای وجودیه و اصولی دانست که شامل بعضی مسائل منطقی قابل حل و فصل است و آنچه مامی گوئیم اینست که نزاع بین این دسته را بنا پتعییر ما بعدالطبيعي باید موهوم دانست.

بذرگانه دیگری در طریقه استعمال محک ذی‌معنی بودن قضایا احتیاجی نیست زیرا مراد ما اینست که بازنماییم فلسفه که از رشتہ های اصیل علوم بشمار می‌رود از «ما بعدالطبيعي» جداست و در بی آن نیستیم که از نظر تاریخی نابت کنیم که «قدار از آنچه بنام فلسفه معروف شده در حقیقت «ما بعدالطبيعي»

صرف است ولی همینقدر برای اطمینان خاطر کسانی که احترام گذشتگان را واجب می‌دانند تأکیدمی کنیم که غالب حکمای بزرگ‌سلف «فلسفه باف» یعنی قائل به «ما بعدالطبيعه» نبوده اند و از این‌جیت اختیار معیار ما بلا مانعست. اما در باب صحت «اصل تحقیق» بعداً توضیح خواهیم داد که کلیه قضایایی که محتوی آنها واقعیت دارد «فرض حسی» هستند یعنی فروضی که تحقیق صحت آنها بوسیله ادراک حسی میسر باشد و عمل «فرض حسی» آنست که قاعده‌ای برای پیش‌بینی تجارت حسی بددت بدهد. معنی این قول آنست که هر «فرض» باید با اینکه تجارت بالفعل یا ممکن نسبت و ارتباطی داشته باشد والا «فرض حسی» نیست و محتوی واقع ندارد.

اینجا باید تذکر داد که قضایای ما بعدالطبيعی را تنها از جهت نداشتن «محتوی واقع» نمی‌توان غیر ذی‌معنی دانست زیرا ممکن است از نوع قضایای «از پیشی» a priori یا باصطلاح «ما قبل تجربی» باشند که در این صورت مسکن است برای آنها نوعی معنی قائل شد. قضایای «ما قبل تجربی» که بواسطه قطعیت ظاهری خود همواره مورد نظر فلاسفه بوده‌اند قطعیت‌شان بواسطه آنست که در حقیقت قضایای مترادف هستند پس جمله حاوی قضیه «ما بعدالطبيعی» جمله‌ایست که ظاهرآ حکم واقعی ولی فی الحقیقہ نه از نوع قضایای ما قبل تجربی باشد و نه از جمله مترادفات و نظر باینکه هر قضیه حقیقی لامحاله باید متعلق بیکی از این دونوع باشد لذا حکم باینکه قضایای ما بعدالطبيعی فاقد معنی حقیقی هستند کاملاً صحیح و موجه است.

اکنون به بینیم قضایای ما بعدالطبيعی چگونه حاصل می‌شوند؟ نحوه استعمال لفظ «جوهر» که در بالا بدان اشاره کردیم مثال بارزی است از طریقه پیدایش ما بعدالطبيعه. در زبان و معاورات عادی اشاره به خواص محسوسه یک شئی بدون توسل به لفظ یا جمله‌ای که دال بر نفس آن شئی علیحده و قطع نظر از اوصاف و خواص آن باشد ممکن نیست و در نتیجه این امر کسانی که هنوز تحت تأثیر توهمنات و خرافات قدیمی و اوپریه هستند و عقیده دارند که در مقابل هراسی باید یک وجود واحدی باشد چنین می‌پندارند که از نظر منطقی باید میان نفس شئی و یک و یا جمیع خواص محسوسه آن تفکیک کرد و «لفظ جوهر» را برای اشاره به نفس شئی استعمال می‌کنند اما از اینکه ما لفظ واحدی را مبتدا و مستدالیه جملاتی قرار می‌دهیم که خبر آنها اوصاف و خواص و آثار محسوسه هستند نباید چنین نتیجه گرفت که خود موضوع آنها در واقع امر واحدی است و تعریف آن یعنوان مجموعه آثار و خواص محسوسه مزبور غیرممکن می‌باشد. درست است که در محاوره عادی

میان نفس شنی و آثار آن تایز قائل می شویم ولی این امر یک پدیده و تصادف لغوی است و بحکم تحلیل منطقی باید اقرار کرد که آنچه این آثار را بنظر مر بوط و منسوب به یک امر واحد و آنود می سازد در حقیقت ارتباطشان با امری خارج از آنها نیست بلکه همان نسبت و روابط میان خود آنهاست. حکیم ما بعدالطبعه از درک این موضوع عاجز است و اشتباه او از یک خاصیت ظاهری و مسطحی لغت و زبان ناشی شده است.

مثال ساده‌تر و روشنتری از نحوه تأثیر لغت در پیدایش اصول ما بعدالطبعی مفهوم «وجود» است. منشأ اشتباه ما در طرح مسائل مر بوط بوجود که مستقیماً هیچ‌گونه تجربه متصوره قادر بحل آنها نیست ترکیب لغوی جملات خبریه می باشد زیرا در زبان عادی میان جملات حاوی قضایای وجودیه یعنی قضایایی که محمول آنها وجود است و جملاتی که حاوی سایر قضایای حملیه یعنی قضایایی که محمول میان اوصاف و خواص موضوع را می کنند فرقی نیست و هردو دارای ترکیب لغوی واحدی می باشند مثلاً دو جمله «شهدا» وجود دارند و «شهداء رنج می کشند» هردو مرکب از یک اسم و یک فعل لازم اند و همین شباهت ظاهری موجب می شود که شخص تصور کند این دو جمله از لحاظ منطقی نیز از یک نوع اند. می بینیم که در قضیه «شهداء رنج می کشند» افراد یک نوع بداشتن صفت معینی منسوب شده‌اند و خیال می کنیم در قضیه «شهدا وجود دارند» نیز همین حکم صادق است درحالیکه اگرچنین می بود همانطور که بحث درباره رنج کشیدن شهدا را جایز می دانیم بحث درباره «وجود» آنها را نیز می بایستی جائز بدانیم ولی چنانکه «کانت» تابت کرده وجود از اوصاف شنی نیست زیرا هر وقت صفتی را به شنی نسبت دهیم تضمناً وجود موضوع را تصدیق کرده و فرض تصوره ایم و اگر وجود خود را از اوصاف محمولة شنی می بود کلیه قضایای وجودیه موجبه در زمرة مترادفات قرار می گرفتند و کلیه قضایای وجودیه مبالغه متنج تناقض می شدند در صورتیکه چنین نیست و آنها که بحث درباره وجود را بفرض اینکه وجود از اوصاف قابل حمل است مطرح می سازند و موضوع سوال قرار می دهند گول ترکیب لغوی ظاهری جملات را می خورند.

نظیر این اشتباه را درباره قضایایی از قبیل اینکه «غول موهوم است» مرتکب شده‌اند. اینجاهم باز شباهت صوری از لحاظ ترکیب کلام بین جملاتی مانند «سگ و فادر است» و «غول موهوم است» موجب شده که آنها را از لحاظ منطقی نیز متشابه بدانند و استدلال کنند که تاسک موجود نباشد نی توانند دارای صفت و فادری باشد پس غول هم تا وجود نداشته باشد نمی توانند

موهوم باشد ولی چون قول بوجود بودن امر موهوم متناقض گوئی است ناچار می‌گویند وجود حقیقی غول با وجود حسی معمولی تفاوت دارد و نوع دیگری از وجود است اما چون ماهیّج و سلیمانی در دست نداریم که وجود حقیقی آنرا آزمایش کنیم ناچاریم بگوئیم جمله حاوی این قضیه که غول دارای یک نوع وجود حقیقی غیراز وجود عادی است فاقد معنی حقیقی می‌باشد و مهم نبود آن بواسطه آنست که موهوم را با صفت واقعی اشتباه کرده‌اند و به مغالطه‌ای نظیر آنچه در باره وجود گفتیم گرفتار شده‌اند.

بطور کلی فرض امور واقعی ولی غیر موجود حاصل از اشتباهی است که در باره الفاظ شده و خیال کرده‌اند در مقابل هر لفظی که مبتدا و مندالیه جمله واقع شود باید یک امر واقعی باشد و از این مقدمه به نتیجه غلط دیگری رسیده‌اند که چون در عالم محسوسات چنین «اموری» یافت نسی شوند پس یک عالم مخصوص ماوراء محسوسی ساخته‌اند که حاوی این امور باشد. آراء «هايدگر» در ما بعدالطبيعه مبنی بر همین اشتباه است زیرا عدم راسی برا ای امری مرمزی داند، همچنین جمیع مسائل مر بوط بقضایا و کلماتی که مهمل بودن آنها کمتر بدیهی ولی بهمین حد است که از این اشتباه ناشی می‌شود. این چند مثال برا ای بیان نحوه پیدایش قضایای ما بعدالطبيعی کافی است و نشان می‌دهد که چقدر نوشتمن جملات بی معنایی که در ظاهر معنی دار بنظر می‌رسد آسانست و باین طریق می‌فهمیم که نظر ما دایر بر اینکه قسمی از مسائل رسمی فلسفه مر بوط به ما بعدالطبيعه ولذا موهوم است ابدأ بعید نیست و مستلزم تغطیه روایات حکما نبی باشد. در میان کسانی که می‌گویند باید فلسفه را که از رشته‌های اصیل علم است تعریف و از ما بعدالطبيعه جدا ساخت چنین رایج است که حکیم ما بعدالطبيعه یک نوع شاعر منحرفی است و چون اظهارات او حاوی هیچ‌گونه معنی حقیقی نیست نمی‌تواند موضوع تحقیق قرار گیرد تا صححت و سقم آنها معلوم گردد ولی ممکن است حاکمی از تأثرات و مجرک آنها باشد و موضوع موازن ذوقی یا اخلاقی واقع گردد و از حیث اینکه منشأ الهامات اخلاقی یا آثار هنری قرار می‌گیرد می‌توان برا ای آن ارزش قائل شد. بدین ترتیب سعی می‌کنند که خروج و انحراف حکیم ما بعدالطبيعه را از فلسفه موجه و جریان سازند. ما با چنین نظری موافق نیستیم و نمی‌توانیم تصدیق کنیم که اشعار شعر و اقوال حکماء ما بعدالطبيعی هر دو یک اندازه مهمند. در غالب موارد جملاتی که شاعر می‌سازد دارای معنی حقیقی است. اختلاف میان کسی که لغات را برای افاده معانی علمی بکار میرد و کسی که مقصودش تحریک عواطف است این نیست که جملات آن یکی قادر

به تحریک عواطف نیست و جملات آن دیگری فاقد معناست. تفاوت اصلی آنها دراینست که جملات اولی حاوی قضایای واقعی است و آنچه دومی می‌گوید تعلق بعالمند دارد چنانکه اگر یک اثر علمی حاوی قضایای مهم و حقیقی انشاء اش بليغ نباشد از ارزش آن کاسته نمی‌شود؛ اثر هنری و ادبی هم اگر تمام قضایای مندرجه در آن کاذب باشد از اين حيث نقصانی خواهد یافت. اما کاذب بودن قضایای مندرجه در آثار ادبی غیر از آن است که بگوئیم اصلاً قضیه حقیقی در آن یافته نمی‌شود و واقع امر آنست که نویسنده ادبی کمتر جملاتی تر کیب می‌کند که دارای معنی واقعی نباشد و هر چنان است بخاطر وزن و قافية خواهد بود. اگر نویسنده مهم بنویسد از آن روست که برای ایجاد اثر مقصود لازم می‌داند.

بالعكس حکیم ما بعدالطبيعي قصد مهم گفتن ندارد. او بواسطه سوه استعمال لغات و خطاوی در استدلال دچار مهمل گوئی می‌شود و به تایجی از قبيل اینکه عالم محسوس حقیقی نیست می‌رسد درحالی که شاعر چنان خطاوی از مرتكب نمی‌شود تا جایی که برخی فراتر رفت و گفته‌اند مهم بودن اظهارات حکم ما بعدالطبيعي دلیل برایشت که این اظهارات ارزش ذوقی هم ندارد ما بهمین اکتفا می‌کنیم که بگوئیم مهم بودن اظهارات او به تنهائی مثبت ارزش ذوقی آنها نیست.

با این حال راست است که هرچند قسم عمده مباحث ما بعدالطبيعي مبتنی بر اشتباهات عادی است پاره‌ای از مباحث آن نتیجه احساسات عرفانی حقیقی بوده و می‌توان آنها را واجد ارزش ذوقی و اخلاقی بشمار آورد ولی از لحاظ ما امتیاز بین مباحثی که نتیجه اشتباهات و مغالطات لفظی آورند گان آنهاست و آنچه مخلوق افکار عارف حقیقی است که می‌خواهد امور توصیف ناپذیر را وصف نماید. چنان‌مانند بمنظر نمی‌رسد از انتظرا اظهارات صاحبان کشف و شهود هم دارای معنی حقیقی نیستند و مانند گفتار کسانی که از درک نحوه ترکیب صحیح جملات عاجز مانده‌اند در خور اعتناء نمی‌باشند.

ترجمه منوچهر بزرگمهر